

DOHODA O NAROVNÁNÍ

dle ustanovení § 1746 odst. 2 a § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „*občanský zákoník*“)

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený: [REDACTED]

na základě pověření ze dne 17.3.2022

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., číslo účtu: 285867459/0300

Korespondenční adresa: Lesní závod Konopiště, Konopiště 12, 253 01 Benešov

(dále jako „*státní podnik LČR*“) na straně jedné

a

METRANS, a.s.

se sídlem Podleská 926/5, Uhřetěves, 104 00 Praha 10

IČO: 407 63 811

DIČ: CZ40763811

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 840

zastoupená: Ing. Pavlem Pokorným, členem představenstva, a Martinem Hořínkem, členem
představenstva

(dále jako „*společnost METRANS*“) na straně druhé

(státní podnik LČR a společnost METRANS dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý
jednotlivě jako „*smluvní strana*“)

uzavírají níže uvedené dne, měsíce a roku tuto Dohodu o narovnání (dále jen „*dohoda*“)

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany spolu jednájí o uzavření nájemní smlouvy za účelem užívání pozemku parc. č. 1417/2, v katastrálním území Uhřetěves, v obci Praha, o výměře 2159 m², s druhem pozemku ostatní plocha – manipulační plocha, zapsaného v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrálního pracoviště Praha, na LV č. 1310, ve vlastnictví České republiky a v právu hospodařit státního podniku LČR (dále jen „*Pozemek*“).

2. Na základě připravované nájemní smlouvy bude společnost METRANS jako nájemce oprávněna užívat Pozemek za dojednaných podmínek k podnikatelským účelům, a to jako součást areálu kontejnerového překladiště.
3. Smluvní strany konstatují, že mezi nimi byla uzavřena dne 30. 3. 2020 Dohoda o narovnání, pod č. SML-00131-2020-6, na jejímž základě společnost METRANS uhradila státnímu podniku LČR za užívání Pozemku v období 1. 1. 2017 – 31. 12. 2019 náhradu v celkové výši 621 792 Kč bez DPH. V období od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2021 bylo řešeno trvalé odnětí Pozemku z plnění funkcí lesa a změna druhu Pozemku.

II.

Dohoda o narovnání

1. Smluvní strany prohlašují, že je mezi nimi považováno za sporné a pochybné, zda a v jakém rozsahu byl Pozemek užíván ze strany společnosti METRANS v období od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2021, a jaká úplata by měla být za toto užívání Pozemku ze strany společnosti METRANS, došlo-li k němu skutečně, uhrazena státnímu podniku LČR.
2. Smluvní strany za účelem odstranění sporných a pochybných práv a povinností dle předchozího odstavce uzavírají ve smyslu ustanovení § 1903 a násl. občanského zákoníku dohodu o narovnání, jejímž prostřednictvím narovnávají vzájemná sporná práva a povinnosti dle předchozího odstavce tohoto článku tak, že společnost METRANS se zavazuje uhradit státnímu podniku LČR za užívání Pozemku v období od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2021 částku v pevné a konečné výši **432 952 Kč** bez DPH (slovy: čtyři sta třicet dva tisíc devět set padesát dva korun českých), a to **bezhotovostním převodem na účet státního podniku LČR číslo: 285867459/0300**, vedený u Československé obchodní banky, a.s., na základě faktury vystavené státním podnikem LČR neprodleně po uzavření této dohody. K takto ujednané náhradě bude připočtena DPH ve výši dle příslušných právních předpisů.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že veškerá sporná práva a jim odpovídající povinnosti z titulu užívání Pozemku ze strany společnosti METRANS v období od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2021 považují touto dohodou za vypořádaná a zavazují se, že vůči sobě navzájem nebudou na základě sporných práv a jim odpovídajících povinností uplatňovat žádné nároky, zejména pak žádné nároky na zaplacení jakýchkoli dalších částek s výjimkou částky uvedené v předchozím odstavci tohoto článku. Tím však nejsou dotčeny případné nároky na náhradu újmy vzniklé státnímu podniku LČR v souvislosti s užíváním Pozemku společností METRANS.

III.

Criminal Compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.
2. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterékoli ze smluvních stran

nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakémukoli ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných a účinných právních předpisů.

3. Státní podnik LČR za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal Compliance Program Lesů České republiky, s.p. (viz www.lesycr.cz), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavil postupy k prevenci a odhalování takového jednání.

IV.

Závěrečná ujednání

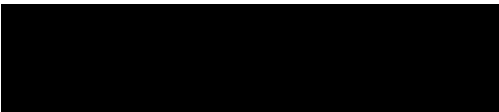
1. Pokud není v této dohodě ujednáno jinak, řídí se vztahy mezi smluvními stranami právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a právními předpisy souvisejícími.
2. Tuto dohodu lze měnit či doplňovat pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Pokud tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v souladu se zmíněným zákonem; smluvní strany pro tyto případy vyjadřují svůj souhlas s uveřejněním celého znění dohody včetně metadat, a to v rozsahu a způsobem stanoveným zákonem. V ostatních případech tato dohoda nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
4. Tato smlouva je vyhotovena v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom vyhotovení obdrží každá ze smluvních stran.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetly, jejímu obsahu rozumí a bez výhrad s ním souhlasí. Dohoda je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož níže připojují, prosty omylu, své vlastnoruční podpisy.

Za státní podnik LČR:

Za společnost METRANS:

V Konopišti dne

Vdne.....


Lesy České republiky, s.p.

.....
Ing. Pavel Pokorný **Martin Hořínek**
členové představenstva
METRANS, a.s.